



**CALENDRIER
CULTUREL
HIVER-PRINTEMPS**
WINTER-SPRING CULTURAL CALENDAR

2020

**SPECTACLES
ET ACTIVITÉS DES
BIBLIOTHÈQUES**
SHOWS AND LIBRARY ACTIVITIES

VOTRE NOUVEAU CALENDRIER CULTUREL : TOUTE LA PROGRAMMATION EN UN COUP D'ŒIL !

Vous avez entre les mains votre nouveau calendrier culturel. Nous l'avons repensé pour que vous puissiez connaître, chaque jour, les activités et spectacles au programme. Il sera ainsi encore plus facile de planifier vos sorties culturelles.

A NEW CULTURAL CALENDAR: ALL THE PROGRAMMING AT A GLANCE!

You have in your hands the new cultural calendar. We have redesigned it so that you can find out, every day, what activities and shows are on the program. This will make it even easier to plan your cultural outings!

LÉGENDE | LEGEND

- Programmation pour enfants, ados et familles | *Programming for children, teens and families*
- Programmation pour adultes | *Programming for adults*
- Programmation spéciale pour tous | *Special programming for all ages*

VOTRE ARRONDISSEMENT | YOUR BOROUGH

BIBLIOTHÈQUE DE PIERREFONDS LIBRARY

13555, boul. de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 1A6
514 626-1800

 68 - 201 - 205 - 409 - 468 - 470

Lundi au jeudi : de 10 h à 21 h
Vendredi : de 10 h à 18 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h

BIBLIOTHÈQUE WILLIAM-G. BOLL ROXBORO LIBRARY

110, rue Cartier
Roxboro (Québec) H8Y 1G8
514 684-8247

 206 - 208 - 209 - 409

Lundi au mercredi : de 13 h à 20 h
Jeudi : de 10 h à 20 h
Vendredi, samedi et dimanche : de 10 h à 17 h

BUREAU ACCÈS MONTRÉAL | CITIZEN'S OFFICE

13665, boul. de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

Du lundi au jeudi : de 8 h à 17 h
Vendredi : de 8 h à 12 h
Samedi et dimanche : fermé

CENTRE CULTUREL DE PIERREFONDS CULTURAL CENTRE

13850, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds (Québec) H8Z 1X7

 68 - 201 - 205 - 208 - 209 - 409 - 468 - 470

CENTRE COMMUNAUTAIRE GERRY-ROBERTSON COMMUNITY CENTRE

9665, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds (Québec) H8Y 1R4

 68 - 208 - 213 - 356 - 382 - 468

ÉGLISE SAINTE-SUZANNE CHURCH

9501, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds (Québec) H8Y 1T7

 68 - 468

Les bibliothèques seront fermées les 24, 25, 26 et 31 décembre 2019, les 1^{er} et 2 janvier, 10, 12 et 13 avril, de même que le 18 mai 2020.

The libraries will be closed on December 24, 25, 26 and 31, 2019, January 1 and 2, April 10, 12 and 13, as well as May 18, 2020.

ÉQUIPE DE PRODUCTION | PRODUCTION TEAM

Programmation | Programming
Division Culture et bibliothèques

Collaboration aux contenus | Content editing
Marie Mello et Magalie Morin

Révision française | French copyediting
Louise-Andrée Lauzière

Traduction | Translation
Stephen Deane

Révision anglaise | English copyediting
Marie Léger-St-Jean

Correction d'épreuves | Proofreading
Nicolas Therrien et Marie Léger-St-Jean

Graphisme | Graphic design
Boo Design

Impression | Printing
itrois

Coordination | Project management
Magalie Morin

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

DÉBUT DES INSCRIPTIONS ET DE LA VENTE DE BILLETS : LE LUNDI 13 JANVIER !

ACTIVITÉS DES BIBLIOTHÈQUES : INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Sauf pour les activités en entrée libre

Comment? Deux options s'offrent à vous :

- téléphoner à l'une des bibliothèques;
- vous présenter au comptoir de l'une des bibliothèques.

Consulter la page précédente pour nos coordonnées et nos heures d'ouverture.

LE SAVIEZ-VOUS? L'ABONNEMENT AUX BIBLIOTHÈQUES EST GRATUIT!

L'abonnement aux bibliothèques est gratuit pour les résidents de Pierrefonds-Roxboro et de la Ville de Montréal. Il l'est aussi pour les non-résidents fréquentant un établissement d'enseignement situé sur le territoire de la Ville de Montréal (attestation de scolarité exigée).

BILLETTERIE ET PROCÉDURES D'ACHAT

SE PROCURER DES BILLETS DE SPECTACLE

Quatre options s'offrent à vous :

- **en ligne** sur pier-rox.tuxedobillet.com (des frais d'administration s'appliquent);
- **en personne** au bureau Accès Montréal (carte de crédit VISA ou MasterCard), carte de débit, argent comptant ou chèque);
- **en personne** à la salle de spectacle, à partir d'une heure avant la représentation (argent comptant seulement);
- **par téléphone** en composant le 514 626-1598 (carte de crédit VISA ou MasterCard).

SE PROCURER DES LAISSEZ-PASSER

Trois options s'offrent à vous :

- **en ligne** sur pier-rox.tuxedobillet.com (des frais d'administration par laissez-passer s'appliquent);
- **en personne** à l'une des bibliothèques;
- **en personne** à la salle de spectacle, à partir d'une heure avant la représentation, sous réserve de places disponibles.

Modalités pour les laissez-passer

- La limite est de deux laissez-passer par personne pour les spectacles pour adultes et de quatre par personne pour les spectacles destinés à la famille ou aux enfants.
- Les laissez-passer sont valides jusqu'à 10 minutes avant le début du spectacle.

POUR ACCÉDER À LA BILLETTERIE EN LIGNE

Trois options s'offrent à vous :

- Sur la billetterie TUXEDO de l'arrondissement** : pier-rox.tuxedobillet.com
- Sur le site de l'arrondissement** : ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
 1. En haut de la page d'accueil, repérer l'image « Programmation culturelle ».
 2. Sous l'image, cliquer sur « Billetterie en ligne ».
- Sur le site accesculture.com**

PAR ICI LES BONNES AFFAIRES !

NOUVEAU! OBTENEZ MAINTENANT 30 % DE RÉDUCTION

à l'achat d'un abonnement à 3 spectacles et plus au cours d'une même transaction.

OBTENEZ 10 % DE RÉDUCTION

sur le prix courant des billets sur présentation de votre carte Accès Montréal. Achats en personne seulement. Cette réduction ne peut être combinée à aucune autre promotion.

GENERAL INFORMATION

REGISTRATION AND TICKET SALES START ON MONDAY, JANUARY 13!

LIBRARY ACTIVITIES: YOU MUST REGISTER

Except for drop-in activities

How? Choose between the following options:

- Call one of the libraries;
- Go to one of the libraries' front desk.

See previous page for contact information and opening hours.

DID YOU KNOW? LIBRARY SUBSCRIPTION IS FREE!

Library subscription is free for residents of Pierrefonds-Roxboro and of the Ville de Montréal. It's also free for non-residents attending an educational institution on the Ville de Montréal territory (proof of attendance required).

BOX OFFICE PROCEDURES

BUYING SHOW TICKETS

Choose between four options:

- **Online** at pier-rox.tuxedobillet.com (service charge per ticket);
- **In person** at the Citizen's Office (VISA or MasterCard credit cards, debit card, cash, or cheque);
- **In person** at the venue, one hour prior to the show (cash only);
- **Over the phone** by calling 514-626-1598 (VISA or MasterCard credit cards).

PICKING UP FREE PASSES

Choose between three options:

- **Online** at pier-rox.tuxedobillet.com (service charge per pass);
- **In person** at one of the libraries;
- **In person** at the venue one hour prior to the show, if seats are still available.

Free pass terms and conditions

- You may pick up free passes from the date indicated for each event.
- Free passes are limited to 2 per person for shows that are part of the programming for adults and to 4 per person in the case of shows for families and children.
- Free passes are valid until 10 minutes prior to curtain.

ACCESSING THE ONLINE TICKETING SERVICES

Choose between three options:

- Directly through the borough's TUXEDO ticketing services:** pier-rox.tuxedobillet.com
- Through the borough's website:** ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
 1. Click on "English" at the top of the Home page and then, below "Info-citizens", locate the "Cultural Program" label.
 2. Under the image, click on "Online ticketing services".
- Through the accesculture.com website** (only available in French)

RIGHT THIS WAY FOR GREAT DEALS!

NEW! GET 30% OFF

by purchasing tickets for 3 shows or more for the same person all at once.

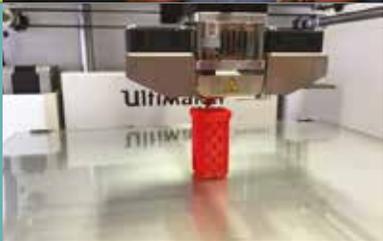
GET 10% OFF

regular price tickets upon presentation of your Accès Montréal card. In-person purchases only. This discount cannot be combined with any other promotion.

JANVIER | JANUARY

<p>Ven. 17 Fri.</p>		<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN La technologie vous donne des maux de tête? Notre brigade techno est là pour vous aider! <i>Does technology give you a headache? Our tech brigade is here to help!</i></p> <p>Les vendredis, du 10 janvier au 19 juin <i>Fridays, from January 10 to June 19</i> 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i> Entrée libre Drop in</p>
<p>Mer. 22 Wed.</p>		<p>Le rendez-vous des aînés Senior get-together FR EN L'occasion idéale pour rencontrer de nouvelles personnes tout en passant un bon moment. <i>The ideal opportunity to meet new people while having a good time.</i></p> <p>Les mercredis, une fois par mois <i>Wednesdays, once a month</i> 13 h 1 p.m. [120 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i> Entrée libre Drop in</p>
<p>Jeu. 23 Thurs.</p>		<p>iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys Voici la formation gratuite parfaite pour tout savoir sur l'utilisation de l'iPad! Durée : 10 semaines. <i>Free weekly workshops perfect for learning the ins and outs of using an iPad! Duration: 10 weeks.</i></p> <p>Les jeudis, du 23 janvier au 2 avril (sauf le 5 mars) <i>Thursdays, from January 23 to April 2 (except March 5)</i> 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
<p>Jeu. 23 Thurs.</p>		<p>Café-tricot Knitting Café FR EN Joignez-vous à nos tricoteuses chevronnées! Les personnes débutantes sont les bienvenues. <i>Join our knitting experts! Beginners welcome.</i></p> <p>Les jeudis, une fois par mois <i>Thursdays, once a month</i> 18 h 6 p.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i> Entrée libre Drop in</p>
<p>24</p>	<p>>>></p>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i></p>
<p>Dim. 26 Sun.</p>	 <p>SPECTACLE SHOW</p>	<p>DIMANCHES CLASSIQUES CLASSICAL SUNDAYS Baroque ou moderne? Deux générations de violons à Pierrefonds! <i>Baroque or modern? Two generations of violins in Pierrefonds!</i></p> <p>Julie Triquet, violon violin Dominic Guilbault, violon violin</p> <p>Découvrez deux générations d'instruments grâce à Julie Triquet, violon solo de l'orchestre I Musici, et à son complice, Dominic Guilbault, aussi membre de l'ensemble. Un rendez-vous fascinant, en paroles et en musique! Au programme, des œuvres de Vivaldi à Prokofiev en passant par Leclair, Mozart et Bartók. <i>Discover two generations of violins with Julie Triquet, Concertmaster with the I Musici Chamber Orchestra, and Dominic Guilbault, also a member of the ensemble. A fascinating encounter with words and music!</i></p> <p>14 h 2 p.m. Centre culturel de Pierrefonds <i>Cultural Centre</i> 14-17 \$</p>
<p>Lun. 27 Mon.</p>		<p>Le plaisir du livre et de la lecture dès la naissance FR Mireille Philosca, médiatrice en lecture facilitator</p> <p>Cette rencontre vous donnera des astuces pour choisir le bon livre et l'animer avec vos tout-petits. <i>This workshop will give you hints on choosing the right book and how to make reading it fun for your little ones.</i></p> <p>19 h 7 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
<p>30</p>	<p>>>></p>	<p>iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier <i>See January 23</i></p>

RAPPEL! Il est obligatoire de s'inscrire aux activités des bibliothèques! | REMINDER! You must register for library activities!

<p>Jeu. 30 Thurs.</p>	 <p>FILM MOVIE</p>	<p>Point d'équilibre FR de Christine Chevarie-Lessard (2018, Québec) Filmé sur un an, ce captivant documentaire suit l'entrée de jeunes de 11 et 12 ans dans l'univers clos de l'École supérieure de ballet du Québec et illustre le choc entre rêve et réalité. <i>Filmed over the course of a year, this captivating documentary follows young entrants into the closed world of the École supérieure de ballet du Québec and captures the shock when dreams come face to face with reality.</i></p> <p>19 h 7 p.m. [75 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>31</p>	<p>>>></p>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17</p>
<p>FÉVRIER FEBRUARY</p>		
<p>Sam. 1 Sat.</p>		<p>Arabic Language Classes - Level 2 EN Montreal Networks Inc. This adult language class will teach you the basic expressions you need to hold a simple conversation and how to write certain words. Duration: 10 weeks. <i>Ce cours pour adultes vous apprendra les expressions de base pour mener une conversation simple et l'écriture de certains mots. Durée : 10 semaines.</i></p> <p>Saturdays, from February 1 to April 11 (except March 7) Les samedis, du 1^{er} février au 11 avril (sauf le 7 mars) 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Dim. 2 Sun.</p>	 <p>FILM MOVIE</p>	<p>Spies in Disguise EN by Nick Bruno and Troy Quane (2019, United States) [8+] Superspy Lance Sterling and scientist Walter Beckett are complete opposites. And they make a great team! <i>Le superspion Lance Sterling et le scientifique Walter Beckett ont des personnalités opposées. Mais... l'union fait la force!</i></p> <p>2 p.m. 14 h [102 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Dim 2 Sun.</p>	 <p>CONFÉRENCE LECTURE</p>	<p>Être chanteur d'opéra : tout un art! FR Gino Quilico, baryton Saviez-vous que de tenir un rôle dans un opéra requiert une formidable endurance, tant vocale que physique, et qu'il est aujourd'hui essentiel d'être bon acteur? Qui de mieux que Gino Quilico pour vous faire découvrir ce métier passionnant! <i>Did you know that being an opera singer requires tremendous endurance, physical as well as vocal, and that nowadays it's essential to be a good actor? Who better than Gino Quilico to demystify this fascinating profession!</i></p> <p>14 h 2 p.m. Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Mar. 4 Tues.</p>		<p>Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN [0-2, accompagnés d'un adulte accompanied by an adult] Histoires, comptines et jeux de doigts pour le plus grand plaisir des tout-petits! <i>Stories, nursery rhymes and finger games to entertain the little ones!</i></p> <p>Les mardis, du 4 février au 26 mai (sauf les 3 et 10 mars) Every Tuesday, from February 4 to May 26 (except March 3 and 10) 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Mer. 5 Wed.</p>		<p>Introduction à l'impression 3D FR Armé de votre imagination, vous pourrez créer un bibelot ou réparer un objet de votre quotidien. <i>Equipped with little more than your imagination, create an object or repair one from home.</i></p> <p>Atelier aussi offert le 12 mars, de même qu'en anglais le 19 mars et le 20 mai. <i>This workshop is also available in French on March 12, and in English on March 19 and May 20.</i></p> <p>16 h 30 4:30 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>6</p>	<p>>>></p>	<p>iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23</p>

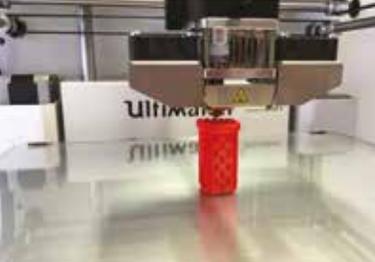
FÉVRIER | FEBRUARY

<p>Jeu. 6 Thurs.</p>		<p>What's New in the World of Family History Research EN Gary Schroder Once you've attended this presentation, genealogical research will no longer be a mystery to you. <i>Après avoir assisté à cette présentation, les recherches généalogiques n'auront plus de secret pour vous !</i></p> <p>7 p.m. 19 h [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
<p>Ven. 7 Fri.</p>		<p>Heure du conte Story time FR EN [3-5] Histoires, comptines et bricolages : le moment idéal pour faire découvrir les livres et la bibliothèque. <i>Stories, nursery rhymes, arts and crafts: the perfect time for the little ones to discover books and explore the library!</i></p> <p>Les vendredis, du 7 février au 29 mai (sauf le 6 et le 13 mars, de même que le 10 avril) <i>Every Friday, from February 7 to May 29 (except March 6 and 13 and April 10)</i></p> <p>10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i></p>
<p>7</p>	<p>>>></p>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i></p>
<p>Ven. 7 Fri.</p>		<p>Personnalisation de t-shirts et création d'autocollants FR [9-17] Découvrez les bases de la découpeuse de vinyle et du dessin vectoriel ! <i>Learn the basics of vinyl cutters and vector-based imaging.</i></p> <p>Atelier aussi offert le 9 mai en anglais, et en juin pour les adultes. <i>This workshop is also available in English on May 9, and in June for adults.</i></p> <p>16 h 4 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
<p>Ven. 7 Fri.</p>	 <p>SPECTACLE SHOW</p>	<p>The Beginnings of Bing Bang EN Jeunesses Musicales Canada Musical show Spectacle musical [6-12] Trace the evolution of rhythm through musical traditions hailing from the four corners of the earth! <i>Retracez l'évolution des rythmes à travers des traditions musicales provenant des quatre coins du monde !</i></p> <p>7 p.m. 19 h [55 min] Centre communautaire Gerry-Robertson <i>Community Centre</i> 3 \$</p>
<p>8</p>	<p>>>></p>	<p>Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 <i>Voir 1^{er} février</i></p>
<p>Sam. 8 Sat.</p>		<p>Heure du conte Story time FR EN [3-5] Histoires, comptines et bricolages : le moment idéal pour faire découvrir les livres et la bibliothèque. <i>Stories, nursery rhymes, arts and crafts: the perfect time for the little ones to discover books and explore the library!</i></p> <p>Les samedis, du 8 février au 30 mai (sauf le 7 mars et les journées où il y a l'activité <i>Chantons ensemble</i>) <i>Every Saturday, from February 8 to May 30 (except March 7 and days when the Sing-A-Longs activity is held)</i></p> <p>10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>

Pour tous les détails sur les spectacles ou pour acheter des billets | *For more information on the shows or to purchase tickets:*
pier-rox.tuxedobillet.com - 514 626-1598

Dim. 9 Sun.	 <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: small;">© Andréanne Gauthier</p>	<p>DIMANCHES CLASSIQUES CLASSICAL SUNDAYS Serata d'amore Gino Quilico, baryton baritone Romantique à souhait, le programme interprété par ce célèbre baryton vous plongera à coup sûr dans l'ambiance de la Saint-Valentin! <i>As romantic as you could possibly wish for, this famous baritone has a program lined up for you that is sure to get you in the mood for Valentine's Day!</i> M. Quilico donne également une conférence le dimanche 2 février à la bibliothèque de Pierrefonds. <i>Mr Quilico also gives a talk on Sunday, February 2, at Pierrefonds Library.</i> 14 h 2 p.m. Centre culturel de Pierrefonds <i>Cultural Centre</i> 14-17 \$</p>
Lun. 10 Mon.		<p>L'épaisseur du papier FR EN Sarah Bertrand-Hamel L'artiste montréalaise présente les quatre fascinantes œuvres qu'elle a créées pour la bibliothèque de Pierrefonds en rendant hommage à l'histoire du papier et du livre. <i>The Montreal-based artist presents the four pieces of art she created for the Pierrefonds library paying tribute to the history of paper and books.</i> 19 h 7 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
11	>>>	<p>Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février <i>See February 4</i></p>
Mar. 11 Tues.		<p>Petit carnet artistique du cadavre exquis FR EN The Little Exquisite Corpse Sketchbook Donnez libre cours à votre imagination lors de cet atelier de création artistique! <i>A creative workshop where your imagination has free rein!</i> Les mardis (aux deux semaines), du 11 février au 19 mai <i>Every second Tuesday, from February 11 to May 19</i> 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
Mer. 12 Wed.		<p>Remuer les méninges Jogging the memory FR EN Vita Lewis Prenez part à des activités interactives spécialement conçues pour stimuler votre mémoire par différents moyens! <i>Take part in interactive activities designed to stimulate your memory by various means!</i> Les mercredis 12 et 26 février, de même que les 11 et 25 mars <i>Wednesdays, February 12 and 26, and March 11 and 25</i> 10 h 30 10:30 a.m. [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
Mer. 12 Wed.		<p>Heure du conte en arabe et en français FR [3+] Histoires, comptines et bricolage, en arabe et en français, pour le plus grand plaisir des enfants! <i>Stories, nursery rhymes, arts and crafts in Arabic and French. Plenty of fun for the kids!</i> Les mercredis (aux 2 semaines), du 12 février au 20 mai <i>Every second Wednesday, from February 12 to May 20</i> 19 h 7 p.m. [30 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i></p>
13	>>>	<p>iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier <i>See January 23</i></p>
Jeu. 13 Thurs.	 <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: small;">© Virginie Turotte</p>	<p>Rodney Saint-Éloi FR Poète, écrivain et essayiste, Rodney Saint-Éloi vous raconte son parcours littéraire et la création de Mémoire d'encrier, la maison d'édition qu'il a fondée. Il partage aussi ses réflexions sur la réalité à laquelle sont confrontés les auteurs issus de la diversité. <i>Poet, writer and essayist Rodney Saint-Éloi will be talking about his literary career and the publishing house he founded, Mémoire d'encrier. He will also share his thoughts on the reality facing authors from diverse backgrounds.</i> 19 h 7 p.m. [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
14	>>>	<p>Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février <i>See February 7</i></p>

FÉVRIER | FEBRUARY

14	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
15	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
Sam. 15 Sat.		Chantons ensemble Sing-A-Longs FR EN Un atelier tout en musique au cours duquel les enfants s'amuseront à chanter leurs airs préférés. <i>A musical workshop during which the little ones can enjoy singing along to their favourite tunes.</i> Les samedis, une fois par mois Saturdays, once a month 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
Sam. 15 Sat.		Introduction à l'impression 3D FR [9-17] Armé de votre imagination, vous pourrez créer un bibelot ou réparer un objet de votre quotidien. <i>Equipped with little more than your imagination, create an object or repair one from home.</i> Atelier aussi offert le 30 avril, de même qu'en anglais le 25 avril et le 14 mai. This workshop is also available in French on April 30, and in English on April 25 and May 14. 13 h 30 1:30 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
Lun. 17 Mon.		Dessiner en réalité virtuelle Drawing in virtual reality FR EN [8+] En immersion dans un environnement à 360°, vous créez des œuvres d'art en 3D avec de la peinture numérique. Durée : 10 - 20 min. <i>Immersed in a 360° environment, create works of art using digital painting techniques. Duration: 10-20 min.</i> Atelier offert une fois par mois This workshop is offered once a month Entre 13 h et 17 h Between 1 p.m. and 5 p.m. Bibliothèque de Pierrefonds Library Entrée libre Drop in
Lun. 17 Mon.		Tracking Black Canada EN [10-17] Discover the often misunderstood or forgotten stories of the first black communities in Canada. <i>Découvrez les histoires souvent méconnues ou oubliées des premières communautés noires du Canada.</i> 2 p.m. 14 h [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
18	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
19	>>>	Le rendez-vous des aînés Senior get-together FR EN 13 h 1 p.m. [120 min] Voir 22 janvier See January 22
Mer. 19 Wed.		Stratégies fiscales efficaces FR Réduisez le montant des impôts à payer en démythifiant les principes du régime fiscal canadien. <i>Reduce the amount of taxes you pay every year by demystifying the principles of the Canadian tax system.</i> 19 h 7 p.m. [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
20	>>>	iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23
20	>>>	Café-tricot Knitting Café FR EN 18 h 6 p.m. [120 min] Voir 23 janvier See January 23
21	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
21	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17



Ven. 21 Fri.



Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir FR
Théâtre du Frêt [7+]
Théâtre masqué | Masked theatre
 Après avoir appris qu'il ne leur reste qu'une journée à vivre, Ernest, Stanislas et Désiré s'inventent de nouvelles vies remplies de jeunesse et de folies. Une ode à la vie, à l'amitié et à l'amour.
After learning that they only have one day left to live, Ernest, Stanislas and Désiré invent new lives filled with youth and madness. An ode to life, friendship and love.
19 h | 7 p.m. [50 min]
 Centre communautaire Gerry-Robertson Community Centre | 3 \$

SPECTACLE | SHOW

22 >>>

Arabic Language Classes - Level 2 EN
10:15 a.m. | 10 h 15 [180 min] See February 1 | Voir 1^{er} février

22 >>>

Heure du conte | Story time FR | EN
10 h 30 | 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février | See February 8

Sam. 22 Sat.



APÉR-O-TOUR DU MONDE | HAPPY HOUR WORLD TOUR
À l'ombre du mont Damāvand | In the Shadow of Mount Damavand
Ensemble Âstân
 Ces excellents musiciens vous convient à un voyage musical et visuel inspiré du *Shâhnâmeh* (*Le Livre des rois* de Ferdowsi, une épopée du XI^e siècle), dans lequel mythes, sons et images de la tradition persane font peau neuve.
These exceptional musicians invite you on a musical and visual journey inspired by the Shahnameh (The Book Of Kings, an 11th century epic by the Persian poet Ferdowsi), in which traditional Persian myths, sounds and images are given a new lease of life.
16 h | 4 p.m.
 Centre communautaire Gerry-Robertson Community Centre | **GRATUIT! | FREE!**
 Laissez-passer requis; disponibles dès le 8 février | Free passes available from February 8

SPECTACLE | SHOW

Sam. 22 Sat.
Dim. 23 Sun.



Un jeu dont vous êtes le héros | A choose-your-own-adventure game FR | EN
 Venez participer à notre jeu dont vous êtes le héros dans le cadre du Festival Montréal Joue!
Join in and play a game where you choose your own adventure, as part of the Festival Montréal Joue!
Entre 10 h et 17 h | Between 10 a.m. and 5 p.m.
 Bibliothèques de Pierrefonds et de William G. Boll Roxboro Libraries | **Entrée libre | Drop in**

Dim. 23 Sun.



Sculpture sur glace en direct | Live ice sculpture FR | EN
Mélineige Beauregard
 Avec sa scie à chaîne et d'autres outils, la sculptrice créera une œuvre d'art interactive devant les yeux ébahis des spectateurs. Spectacle à ne pas manquer!
Equipped with a chainsaw and other tools, this sculptress will be creating an amazing, interactive work of art before your very eyes. Not to be missed!
14 h | 2 p.m. [60 min]
 Bibliothèque de Pierrefonds Library | **Entrée libre | Drop in**

Lun. 24 Mon.
Mar. 25 Tues.
Mer. 26 Wed.



Jeu d'évasion sur table | Escape room board game FR | EN
[8+]
 En équipe de 2 à 6 personnes, tentez de vous échapper en moins d'une heure. Saurez-vous résoudre les énigmes et déjouer les pièges? Durée : 60 min.
In teams of 2 to 6 players, attempt to escape in under one hour. Will you be able to solve the riddles and free yourselves from the traps? Duration: 60 min.
 Activité offerte une fois par mois | This activity is offered once a month
Entre 18 h et 20 h | Between 6 p.m. and 8 p.m.
 Bibliothèque de Pierrefonds Library | **Entrée libre | Drop in**

25 >>>

Minicontes | Tiny tales for tiny tots FR | EN
10 h 30 | 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février | See February 4

FÉVRIER | FEBRUARY

25	>>>	Petit carnet artistique du cadavre exquis <i>The Little Exquisite Corpse Sketchbook</i> FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février See February 11
26	>>>	Remuer les méninges <i>Jogging the memory</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [60 min] Voir 12 février See February 12
26	>>>	Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février See February 12
27	>>>	iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23
Jeu. 27 Thurs.		Il pleuvait des oiseaux FR de Louise Archambault (2019, Québec) Alors que des feux de forêt menacent la région, le quotidien de trois vieux ermites sera bousculé par l'arrivée de deux femmes. <i>As a raging forest fire burns around them, a trio of elderly hermits find their lives turned upside-down by the arrival of two women.</i> 19 h 7 p.m. [127 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
28	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
28	>>>	Brigade techno <i>Tech Brigade</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
29	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
29	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8

MARS | MARCH

▼ SEMAINE DE RELÂCHE | DU 1^{ER} AU 8 MARS – SPRING BREAK | FROM MARCH 1 TO 8 ▼

Dim. 1 Sun.		Caravane ludique <i>Fun Caravan</i> FR EN [7+] Les jeux prennent la bibliothèque d'assaut et transforment l'espace café en un grand terrain de jeux de société! <i>Games take over the library and turn the café into a huge boardgames playground!</i> 13 h 1 p.m. [180 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
Dim. 1 Sun.		Dumbo FR de Tim Burton (2019, États-Unis/Royaume-Uni/Australie/Canada) [8+] Quand le réalisateur Tim Burton transforme une fable, la magie opère ! Une fascinante adaptation en prise de vue réelle d'un grand classique animé de Disney. <i>When director Tim Burton adapts a story, magic happens! A fascinating live-action adaptation of the Disney animated classic.</i> 14 h 2 p.m. [112 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library

Pour tous les détails sur les spectacles ou pour acheter des billets | For more information on the shows or to purchase tickets:
pier-rox.tuxedobillet.com – 514 626-1598

Dim. 1 Sun.		<p>DIMANCHES CLASSIQUES CLASSICAL SUNDAYS Classique, pop, « je-ne-sais-quoi » Classical, pop, who-knows-what? VolteVoix En toute liberté, deux chanteuses classiques et un multi-instrumentiste jazz revisitent Coldplay, Louis-Jean Cormier et Richard Desjardins à la manière de Monteverdi, Händel et Poulenc, avec des arrangements uniques et inattendus. <i>In unique and surprising freestyle arrangements, two classical singers and a jazz multi-instrumentalist cover Coldplay, Louis-Jean Cormier and Richard Desjardins in the style of Monteverdi, Händel and Poulenc.</i></p> <p>14 h 2 p.m. Centre culturel de Pierrefonds <i>Cultural Centre</i> 14-17 \$</p>
Lun. 2 Mon.		<p>Atelier de réalité virtuelle Virtual reality workshop FR EN [12+; les moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte those under 16 must be accompanied by an adult] Plongez dans le fascinant monde de la réalité virtuelle ! Durée d'une séance : 10 min. <i>Dive into the fascinating world of virtual reality! Session duration: 10 min.</i></p> <p>Entre 14 h et 17 h Between 2 p.m. and 5 p.m. [180 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i> Entrée libre Drop in</p>
Mar. 3 Tues.		<p>Atelier de conception de jeux vidéo Videogame design workshop FR EN [7-9] Création de jeux vidéo à partir du logiciel d'initiation à la programmation Scratch. <i>Create a simple video game using the Scratch programming language.</i></p> <p>13 h 1 p.m. [120 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i></p>
Mer. 4 Wed.		<p>Crée ton propre vidéoclip de danse ! Create your own dance music video! FR EN [6-17] Apprenez une chorégraphie et produisez un vidéoclip de danse dans le style <i>flashmob</i> ! <i>Learn a choreography and produce a flashmob-style music video!</i></p> <p>13 h 1 p.m. [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
Jeu. 5 Thurs.		<p>Atelier d'animation en stop motion Stop-motion workshop FR EN [7-17] Les participants créeront un personnage en pâte à modeler et apprendront les notions de base pour réaliser leur propre court métrage. <i>Participants will create their own character using modelling clay and learn some basic stop-motion techniques to make their own short film.</i></p> <p>10 h 15 et 14 h 10:15 a.m. and 2 p.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
6	>>>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i></p>
Ven. 6 Fri.		<p>TerZetto FR L'Aubergine Théâtre clownesque Clowning [5-12] Dans un décor hors du temps, trois clowns développent une complicité autour de ce qu'ils ont de plus précieux : leur ludisme, leur joie de vivre et leur incontrôlable fantaisie. <i>In timeless surroundings, three clowns bond over the things they have in common: their love of games, their joie de vivre and their wild imaginations.</i></p> <p>19 h 7 p.m. [55 min] Centre communautaire Gerry-Robertson <i>Community Centre</i> 3 \$</p>

RAPPEL! Il est obligatoire de s'inscrire aux activités des bibliothèques ! | REMINDER! You must register for library activities!

MARS | MARCH

Sam.
7
Sat.



Initiation aux jeux de rôles | Introduction to role-playing games FR | EN

Atelier de découverte des jeux de rôles sur table.
Introductory workshop to tabletop role-playing games.

[8-17] 10 h 30 | 10:30 a.m. [120 min]
[Adultes] 13 h 30 | 1:30 p.m. [120 min]
Bibliothèque de Pierrefonds Library

Dim.
8
Sun.



Tommelise | Thumbelina SANS PAROLE | WORDLESS

L'Illusion
Théâtre de marionnettes | Puppetry
[4-8]

Née d'une mystérieuse fleur, Tommelise est soudain propulsée dans un monde aux proportions gigantesques. D'incroyables péripéties la font grandir de plus en plus, jusqu'à ce qu'elle trouve le courage de voler de ses propres ailes. Un superbe spectacle de marionnettes, de danse et de musique.
Born from a strange flower, Thumbelina suddenly finds herself in a world of gigantic proportions. She is forced to grow up fast as a series of incredible events unfolds, until she finally finds her wings. A wondrous spectacle combining puppets, dance and music.

10 h 30 | 10:30 a.m. [35 min]
Centre communautaire Gerry-Robertson Community Centre | 3 \$



SPECTACLE | SHOW

▲ SEMAINE DE RELÂCHE | DU 1^{ER} AU 8 MARS – SPRING BREAK | FROM MARCH 1 TO 8 ▲

Dim.
8
Sun.



Because We Are Girls EN by Baljit Sangra (2019, Quebec)

In a small town in British Columbia, a conservative Indo-Canadian family must come to terms with a devastating secret.
Dans une petite ville de la Colombie-Britannique, une famille indo-canadienne conservatrice est confrontée à un secret dévastateur.

2 p.m. | 14 h [85 min]
Bibliothèque de Pierrefonds Library

FILM | MOVIE

Mar.
10
Tues.



Être parent parfaitement imparfait | Being a perfectly imperfect parent FR | EN Mitsiko Miller, de Projet famille en harmonie

Réflexion sur le processus d'apprentissage, l'individuation, l'acceptation de soi, le lâcher-prise, l'écoute de soi et les idées reçues qui nous empêchent d'être le parent serein, empathique et heureux que nous souhaitons être.
Reflections on the learning process, the individual, acceptance of self, letting go, listening to oneself and the stereotypes that prevent us from being the calm, empathetic and happy parent we want to be.

10 h 15 | 10:15 a.m. [120 min]
Bibliothèque de Pierrefonds Library

10

>>>

Petit carnet artistique du cadavre exquis | *The Little Exquisite Corpse Sketchbook* FR | EN
18 h 30 | 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février | See February 11

11

>>>

Remuer les méninges | *Jogging the memory* FR | EN
10 h 30 | 10:30 a.m. [60 min] Voir 12 février | See February 12

Mer.
11
Wed.



David Homel EN

With his eighth novel *The Teardown* under his belt, the writer, journalist and translator David Homel will be talking about the writing profession and the Quebec modern literary scene.
Armé de son huitième roman, Portrait d'un homme sur les décombres, le romancier, journaliste et traducteur David Homel nous entretiendra sur le métier d'écrivain et la scène littéraire actuelle au Québec.

7 p.m. | 19 h [60 min]
Bibliothèque de Pierrefonds Library

RENCONTRE D'AUTEUR | MEET THE AUTHOR

11

>>>

Heure du conte en arabe et en français FR
19 h | 7 p.m. [30 min] Voir 12 février | See February 12

12

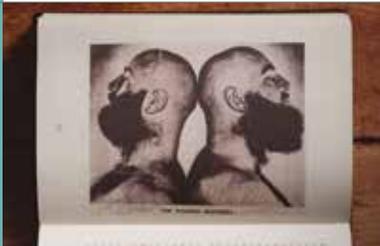
>>>

iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR
13 h 30 | 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier | See January 23

12	>>>	Introduction à l'impression 3D FR 18 h 30 6:30 p.m. [90 min] Voir 5 février See February 5
Ven. 13 Fri.		Yogistoires Yogastories FR EN [0-5] Une activité unique d'éveil à la lecture, à la motricité et à la chanson. <i>A unique activity that stimulates an awareness of reading, motion and song.</i> 10 h 30 10:30 a.m. [60 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro Library
13	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
14	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
14	>>>	Chantons ensemble Sing-A-Longs FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 15 février See February 15
Sam. 14 Sat.		SOIRÉES CABARET CABARET EVENINGS L'Anamour : Laetitia chante Hardy Laetitia Isambert Dans ce spectacle mêlant musique et jeu, Laetitia Isambert livre avec finesse les plus belles chansons de la légendaire Françoise Hardy, tout en illustrant sa complexité. <i>In a show that combines music and theatre, Laetitia Isambert portrays the legendary Françoise Hardy in all her complexity and treats us to sophisticated renditions of some of her most beautiful songs.</i> 19 h 30 7:30 p.m. Centre culturel de Pierrefonds Cultural Centre 14-17 \$
	SPECTACLE SHOW	
17	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
18	>>>	Le rendez-vous des aînés Senior get-together FR EN 13 h 1 p.m. [120 min] Voir 22 janvier See January 22
Mer. 18 Wed.		Mieux manger en toute simplicité FR Hélène Laurendeau Cette conférence interactive sur la saine alimentation regorge de renseignements pratiques qui vous simplifieront la vie ! <i>This interactive presentation on healthy eating is full of practical information to help make your life easier.</i> 19 h 7 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
19	>>>	iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23
19	>>>	Café-tricot Knitting Café FR EN 18 h 6 p.m. [120 min] Voir 23 janvier See January 23
19	>>>	Introduction to 3D Printing EN 6:30 p.m. 18 h 30 [90 min] See February 5 Voir 5 février
20	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
20	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
20	>>>	Dessiner en réalité virtuelle Drawing in virtual reality FR EN Entre 15 h 30 et 17 h 30 Between 3:30 p.m. and 5:30 p.m. [10-20 min] Voir 17 février See February 17

Pour tous les détails sur les spectacles ou pour acheter des billets | For more information on the shows or to purchase tickets:
pier-rox.tuxedobillet.com - 514 626-1598

MARS | MARCH

21	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
21	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8
Sam. 21 Sat.		Do your children have rights? EN Salon Visez Droit Bar of Montreal Parents must ensure the development and well-being of their children. Come learn more about children's rights. <i>Les parents doivent assurer le développement et le bien-être de leurs enfants. Venez en apprendre davantage sur les droits des enfants.</i> 3 p.m. 15 h [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
Sam. 21 Sat.		APÉR-O-TOUR DU MONDE HAPPY HOUR WORLD TOUR Omi Mouna (ou ma rencontre fantastique avec mon arrière-grand-mère) FR Pièce tragi-comique de Mohsen El Gharbi Pour retracer l'histoire de sa famille, Mohsen part en Tunisie filmer son arrière-grand-mère Omi Mouna, dont le mari était tyrannique. Avec humour, autodérision et tendresse, il partage un récit parfois empreint de douleur, cocasse et fantastique. <i>Following the trail of his family history, Mohsen left for Tunisia to capture on film his great-grandmother Omi Mouna, whose husband ruled their household with an iron fist. Told with wit, tenderness and self-deprecation, the story is at once full of melancholy, humour and fantasy.</i> 16 h 4 p.m. Centre communautaire Gerry-Robertson Community Centre GRATUIT! FREE! Laissez-passer requis; disponibles dès le 7 mars Free passes available from March 7
Dim. 22 Sun.		Atelier d'arts plastiques pour les p'tits Picasso "Little Picasso" visual arts workshop FR EN Khalid Fensab [8-12] Entre les doigts de nos p'tits Picasso, chaque dessin est unique : il raconte une histoire ou reflète un besoin de s'exprimer. <i>Every child is a little Picasso, and every picture is unique, whether it tells a story or reflects a need for self-expression.</i> 13 h 1 p.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
24	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
24	>>>	Petit carnet artistique du cadavre exquis The Little Exquisite Corpse Sketchbook FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février See February 11
25	>>>	Remuer les méninges Jogging the memory FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [60 min] Voir 12 février See February 12
25	>>>	Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février See February 12
26	>>>	iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23
Jeu. 26 Thurs.		Les derniers vilains FR de Thomas Rinfret (2019, Québec) L'histoire fantastique et parfois loufoque des lutteurs de la famille Vachon, telle que veut bien se la rappeler son unique survivant : Paul «The Butcher» Vachon. <i>The fantastic and at times crazy story of the Vachon wrestling family - as told by the dynasty's sole survivor: Paul "The Butcher" Vachon.</i> 19 h 7 p.m. [94 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library

FILM | MOVIE



27	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
27	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
28	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10 h 15 10:15 a.m. [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
28	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8
Sam. 28 Sat.		1, 2, 3... je cuisine! FR [3-5; activité parent-enfant parent-child activity] Vos enfants apprendront à cuisiner des végétaux et des produits locaux de saison tout en développant leur curiosité pour différents aliments. <i>Your children will learn to cook vegetables and seasonal local produce whilst developing an interest in different foods.</i> Aussi pour les 6-10 ans le 30 mars à la bibliothèque de Pierrefonds Also for 6-to-10-year-olds on March 30 at the Pierrefonds Library. 13 h 1 p.m. [45 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro Library
Dim. 29 Sun.	 SPECTACLE SHOW	DIMANCHES CLASSIQUES CLASSICAL SUNDAYS Forestare baroque Ensemble de guitares Forestare guitar ensemble Savourez des œuvres de Vivaldi, Lully et Bach, magnifiquement interprétées par 12 guitares et une contrebasse. Un programme musical ponctué de divertissantes capsules historiques sur les compositeurs, les colons de la Nouvelle-France et les Premières Nations. <i>Enjoy the works of Vivaldi, Lully and Bach, magnificently performed by an ensemble of 12 guitars and a double bass, with the music punctuated by entertaining historical vignettes on the composers, the settlers of New France and the First Nations peoples.</i> 14 h 2 p.m. Centre culturel de Pierrefonds Cultural Centre 14-17 \$
Lun. 30 Mon.	>>>	1, 2, 3... je cuisine! FR [6-10; activité parent-enfant parent-child activity] 10 h 15 10:15 a.m. [45 min] Voir 28 mars See March 28 Bibliothèque de Pierrefonds Library
30	>>>	Jeu d'évasion sur table Escape room board game FR EN Entre 13 h et 17 h Between 1 p.m. and 5 p.m. [60 min] Voir 24 février See February 24
Lun. 30 Mon.		Satellites EN McGill Space Group [6+] Our solar system contains an incredible number of satellites! This workshop is full of surprising facts on the topic. <i>Notre système solaire contient un nombre incroyable de satellites! Cet atelier dévoilera une foule de renseignements surprenants à leur sujet.</i> 2 p.m. 14 h [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
31	>>>	Minicones Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
Mar. 31 Tues.		Créer un emporte-pièce de Pâques en impression 3D FR EN <i>Create an Easter pastry cutter using 3D printing</i> [7+; accompagnés d'un adulte accompanied by an adult] Apprenez les rudiments de la modélisation et de l'impression 3D en créant l'emporte-pièce parfait pour Pâques. <i>Learn the basics of 3D modelling and printing by making a pastry cutter perfect for Easter.</i> Atelier aussi offert le 4 avril This workshop is also available on April 4. 16 h 4 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library

AVRIL | APRIL

2	>>>	iPad, niveau 2 - Intermédiaire FR 13 h 30 1:30 p.m. [150 min] Voir 23 janvier See January 23
3	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
3	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
Ven. 3 Fri.		<p>SOIRÉES CABARET CABARET EVENINGS Un festin Klezmer A Klezmer Feast Magillah</p> <p>Découvrez les explorations musicales d'Henri Oppenheim grâce à ce spectacle intimiste et éclaté qui met en vedette un violoncelle, un violon et une clarinette. Lors d'un repas de famille durant les années 1980, des personnages hauts en couleur, réels ou inventés, partagent de passionnantes histoires et anecdotes. <i>Follow the musical perambulations of Henri Oppenheim in this intimate and extraordinary show featuring cello, violin and clarinet. In the imaginary setting of a family dinnertime gathering in the 1980s, a range of colourful characters - both real and invented - share some of the riveting stories and anecdotes that shaped Oppenheim and his work.</i></p> <p>19 h 30 7:30 p.m. Centre culturel de Pierrefonds Cultural Centre 14-17 \$</p>
4	>>>	Créer un emporte-pièce de Pâques en impression 3D FR EN <i>Create an Easter pastry cutter using 3D printing</i> Voir 31 mars See March 31 10 h 10 a.m. [90 min]
4	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
4	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8
Sam. 4 Sat.		<p>Mettez du swing dans votre vie ! Put a bit of swing in your life! FR EN École de danse swing Cat's Corner Swing Dance School</p> <p>En dansant avec plusieurs partenaires, vous apprendrez certains pas et rythmes de base, tout en découvrant l'histoire de la danse Lindy Hop ! <i>Dancing with a number of different partners, you will learn a few basic steps and rhythms, and also learn about the history of the Lindy Hop dance style.</i></p> <p>13 h 1 p.m. [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
Dim. 5 Sun.		<p>Mika & Sebastian : L'aventure de la Poire Géante FR Festival international du film pour enfants de Montréal de Jørgen Lerdam, Philip Einstein Lipski et Amalie Næsby Fick (2018, Danemark) [6-12]</p> <p>Mika et Sebastian trouvent une bouteille à la mer. À l'intérieur : une petite graine et un message mystérieux ! Une aventure extraordinaire faite de monstres marins, de pirates abominables et... de poires géantes ! <i>Mika and Sebastian find a bottle at sea. Inside, to their surprise, is a tiny seed and a mysterious message. An extraordinary adventure full of sea monsters, wicked pirates... and giant pears!</i></p> <p>14 h 2 p.m. [79 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
Lun. 6 Mon.		<p>La transition écoresponsable à votre image FR La Simplificatrice</p> <p>Cette conférence regorge de conseils pratiques pour vous aider à adopter de nouvelles habitudes de vie au quotidien. <i>This presentation is full of practical advice that will help you adopt greener habits in your day-to-day life.</i></p> <p>19 h 7 p.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>

7	>>>	Minicontes <i>Tiny tales for tiny tots</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
7	>>>	Petit carnet artistique du cadavre exquis <i>The Little Exquisite Corpse Sketchbook</i> FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février See February 11
8	>>>	Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février See February 12
Jeu. 9 Tues.		Education around the World EN Victor Breedon There are lots of different perceptions of children's education elsewhere in the world. Talented and adventurous photographer Victor Breedon will be here to share his experiences with you. <i>Il existe de nombreuses perceptions au sujet de l'éducation des enfants ailleurs sur le globe. Le talentueux photographe aventurier Victor Breedon partagera avec vous ses découvertes!</i> 7 p.m. 19 h Bibliothèque de Pierrefonds Library
		PHOTOCONFÉRENCE PHOTO LECTURE
11	>>>	Arabic Language Classes - Level 2 EN 10:15 a.m. 10 h 15 [180 min] See February 1 Voir 1 ^{er} février
11	>>>	Chantons ensemble <i>Sing-A-Longs</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 15 février See February 15
14	>>>	Minicontes <i>Tiny tales for tiny tots</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
16	>>>	Jeu d'évasion sur table <i>Escape room board game</i> FR EN Entre 17 h et 20 h Between 5 p.m. and 8 p.m. [60 min] Voir 24 février See February 24
16	>>>	Café-tricot <i>Knitting Café</i> FR EN 18 h 6 p.m. [120 min] Voir 23 janvier See January 23
17	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
17	>>>	Brigade techno <i>Tech Brigade</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
18	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8
21	>>>	Minicontes <i>Tiny tales for tiny tots</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
21	>>>	Petit carnet artistique du cadavre exquis <i>The Little Exquisite Corpse Sketchbook</i> FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février See February 11
22	>>>	Le rendez-vous des aînés <i>Senior get-together</i> FR EN 13 h 1 p.m. [120 min] Voir 22 janvier See January 22
22	>>>	Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février See February 12
23	>>>	Dessiner en réalité virtuelle <i>Drawing in virtual reality</i> FR EN Entre 17 h 30 et 20 h Between 5:30 p.m. and 8 p.m. [10-20 min] Voir 17 février See February 17
24	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
24	>>>	Brigade techno <i>Tech Brigade</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
25	>>>	Heure du conte <i>Story time</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8

AVRIL | APRIL

25	>>>	Introduction to 3D Printing EN 1:30 p.m. 13 h 30 [90 min] Voir 5 février <i>See February 5</i>
28	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février <i>See February 4</i>
30	>>>	Introduction à l'impression 3D FR 18 h 6 p.m. [90 min] Voir 5 février <i>See February 5</i>
Jeu. 30 Thurs.		Becoming Labrador EN National Film Board of Canada by Rohan Fernando, Tamara Segura and Justin Simms (2018, Canada) Labrador is home to a growing number of Filipino workers who have travelled thousands of miles looking for work, in the hope of bringing happiness and prosperity to their families. <i>Le Labrador abrite un nombre croissant d'ouvriers philippins ayant franchi des milliers de kilomètres dans l'espoir de trouver l'emploi qui procurera à leur famille bonheur et prospérité.</i> 7 p.m. 19 h [70 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
FILM MOVIE		

MAI | MAY

1	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février <i>See February 7</i>
1	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i>
2	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février <i>See February 8</i>
Dim. 3 Sun.		Atelier d'entretien de vélo Bike maintenance workshop FR EN Apportez votre vélo et apprenez à en faire l'entretien vous-même. <i>Bring your bike along and learn how to do your own maintenance.</i> 10 h 10 a.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
5	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février <i>See February 4</i>
Mar. 5 Tues.		Lire mes journaux et revues en quelques clics FR Avec le logiciel PressReader, la lecture de vos revues ou journaux préférés sur votre portable ou tout autre appareil n'aura plus aucun secret pour vous! <i>Get acquainted with the PressReader app: reading your favourite publications on your laptop or other device will no longer pose a challenge!</i> Atelier aussi offert en anglais le 12 mai <i>Workshop also available in English on May 12</i> 11 h 11 a.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
5	>>>	Petit carnet artistique du cadavre exquis The Little Exquisite Corpse Sketchbook FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février <i>See February 11</i>
6	>>>	Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février <i>See February 12</i>

RAPPEL! Il est obligatoire de s'inscrire aux activités des bibliothèques! | REMINDER! You must register for library activities!

<p>Jeu. 7 Thurs.</p>	  <p>SPECTACLE SHOW</p>	<p>ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN Brahms, Nielsen, Rachmaninov Nicolas Ellis, chef conductor Yukari Cousineau, violon violin Tombez sous le charme de la première symphonie de Rachmaninov, composée alors qu'il n'avait que 24 ans ! Au programme également : le <i>Concerto pour violon</i> de Nielsen et les <i>Variations sur un thème de Haydn</i> de Brahms. <i>Fall in love with Rachmaninov's First symphony, composed when he was only 24 years old! Also on the program: Nielsen's Violin Concerto and Brahms' Variations on a theme by Haydn.</i> Causerie préconcert à 18 h 30 Pre-concert talk at 6:30 p.m. FR 19 h 30 7:30 p.m. Église Sainte-Suzanne Church 15-18 \$</p> <p>ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN Yvanick Néel-Dégou MONTREAL CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL Québec</p>
8	>>>	<p>Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7</p>
8	>>>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17</p>
9	>>>	<p>Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8</p>
9	>>>	<p>Making custom t-shirts and stickers EN 1:30 p.m. 13 h 30 [90 min] See February 7 Voir 7 février</p>
12	>>>	<p>Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4</p>
12	>>>	<p>Read newspapers and magazines in a few simple clicks EN 11 a.m. 11 h [90 min] See May 5 Voir 5 mai</p>
12	>>>	<p>Dessiner en réalité virtuelle Drawing in virtual reality FR EN Entre 15 h 30 et 17 h Between 3:30 p.m. and 5 p.m. [10-20 min] Voir 17 février See February 17</p>
14	>>>	<p>Introduction to 3D Printing EN 6 p.m. 18 h [90 min] See February 5 Voir 5 février</p>
15	>>>	<p>Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7</p>
15	>>>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17</p>
16	>>>	<p>Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8</p>
19	>>>	<p>Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4</p>
19	>>>	<p>Petit carnet artistique du cadavre exquis The Little Exquisite Corpse Sketchbook FR EN 18 h 30 6:30 p.m. [75 min] Voir 11 février See February 11</p>
20	>>>	<p>Le rendez-vous des aînés Senior get-together FR EN 13 h 1 p.m. [120 min] Voir 22 janvier See January 22</p>
20	>>>	<p>Introduction to 3D Printing EN 4:30 p.m. 16 h 30 [90 min] See February 5 Voir 5 février</p>
20	>>>	<p>Heure du conte en arabe et en français FR 19 h 7 p.m. [30 min] Voir 12 février See February 12</p>
21	>>>	<p>Jeu d'évasion sur table Escape room board game FR EN Entre 17 h et 20 h Between 5 p.m. and 8 p.m. [60 min] Voir 24 février See February 24</p>

MAI | MAY

21	>>>	Café-tricot Knitting Café FR EN 18 h 6 p.m. [120 min] Voir 23 janvier See January 23
22	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
22	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
23	>>>	Chantons ensemble Sing-A-Longs FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 15 février See February 15
Sam. 23 Sat.		Parlons opéra! – La flûte enchantée de Mozart à l'Opéra de Montréal FR Cette discussion conviviale animée par le musicologue Pierre Vachon fait partie d'une passionnante série sur les œuvres musicales et leur contexte de création. <i>This friendly discussion, hosted by musicologist Pierre Vachon, is part of a fascinating series on musical works and the context in which they were created.</i> 14 h 2 p.m. [90 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
Sam. 23 Sat.		La bibliothèque a un an! The library celebrates its 1st birthday! FR EN Venez célébrer avec nous en participant à une panoplie d'activités spéciales! <i>Come join the celebrations and take part in a variety of special activities!</i> Horaire détaillé à venir Detailed schedule coming soon Bibliothèque de Pierrefonds Library
Dim. 24 Sun.		
26	>>>	Minicontes Tiny tales for tiny tots FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 4 février See February 4
Mar. 26 Tues.		Sortie à l'opéra A night at the Opera Vous désirez assister à une représentation de l'opéra <i>La Flûte enchantée</i> de Mozart? Procurez-vous un billet à la bibliothèque et profitez de notre transport de groupe aller-retour. Prix du billet à venir. <i>Would you like to attend a performance of Mozart's Magic Flute? Buy your ticket at the library and take advantage of the group transportation to get there and back. Ticket price to be confirmed.</i> Départ vers 17 h Departure around 5 p.m. Bibliothèque de Pierrefonds Library Des frais s'appliquent Fees apply
Jeu. 28 Thurs.	 FILM MOVIE	L'incroyable histoire du facteur Cheval FR de Nils Tavernier (2019, France) Joseph Ferdinand Cheval est un simple facteur au pari fou : construire de ses propres mains un incroyable palais à sa fille qu'il aime plus que tout. <i>Joseph Ferdinand Cheval is an ordinary postman devoting himself to an incredible labour of love: building a palace with his own two hands for his adored daughter.</i> 19 h 7 p.m. [105 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library
29	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 7 février See February 7
29	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier See January 17
30	>>>	Heure du conte Story time FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [45 min] Voir 8 février See February 8

Pour tous les détails sur les spectacles ou pour acheter des billets | For more information on the shows or to purchase tickets:
pier-rox.tuxedobillet.com – 514 626-1598

Sam. 30 Sat.	 <p>© Bruno Peltroza</p>	<p>Simon Boulerice FR EN Passionné de littérature, de théâtre et de poésie, Simon Boulerice vous raconte son parcours créatif semé d'embûches. <i>Passionate about literature, theatre and poetry, Simon Boulerice describes his creative journey and the pitfalls he encountered along the way.</i></p> <p>13 h 30 1:30 p.m. [75 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
Dim. 31 Sun.	 <p>© Philippe Marois</p>	<p>Histoires d'ailes et d'échelles FR Sylvie Gosselin Théâtre d'objets et marionnette à gaine <i>Object theatre and hand-puppetry</i> [4-6] La comédienne et artiste visuelle Sylvie Gosselin invite les petits à prendre leur envol dans un monde empreint de mystère et de merveilles, qui s'inspire de l'œuvre du peintre Paul Klee. Présenté dans le cadre du Festival Petits bonheurs. <i>Actress and visual artist Sylvie Gosselin brings the little ones along for a journey to a world full of mystery and wonder, inspired by the paintings of artist Paul Klee. Presented as part of the Petits bonheurs Festival.</i></p> <p>14 h 2 p.m. [60 min] Centre communautaire Gerry-Robertson <i>Community Centre</i> 5 \$</p>
JUIN JUNE		
Mar. 2 Tue.		<p>La recherche généalogique par internet FR Marcel Fournier Découvrez les principales ressources et les nouveaux outils disponibles sur internet pour mener votre propre enquête sur l'histoire de votre famille. <i>Discover the main resources and new tools available on the Internet to conduct your own family history research.</i></p> <p>10 h 15 10:15 a.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
Mer. 3 Wed.	 <p>© Archie Fineberg</p>	<p>Montreal's Street Art Gallery EN Archie Fineberg Dive into the world of street art and discover how this dynamic and unique cultural practice is flourishing in Montreal. <i>Plongez dans le monde de l'art urbain et découvrez l'unicité et le dynamisme de cette pratique culturelle à Montréal.</i></p> <p>7 p.m. 19 h [60 min] Bibliothèque de Pierrefonds <i>Library</i></p>
4	>>>	<p>Personnalisation de t-shirts et création d'autocollants FR 18 h 6 p.m. [90 min] Voir 7 février <i>See February 7</i></p>
5	>>>	<p>Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i></p>
Sam. 6 Sat.		<p>A Tour of the Solar System EN Royal Astronomical Society of Canada - Montreal Centre [6+] On this journey you will learn more about the Sun, the planets (which aren't really planets at all!), comets and much, much more. <i>Durant ce voyage, vous en apprendrez plus sur notre indispensable Soleil, les planètes (qui n'en sont pas vraiment!), les comètes et bien plus encore.</i></p> <p>10:30 a.m. 10 h 30 [60 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro <i>Library</i></p>

JUIN | JUNE

<p>Dim. 7 Sun.</p>	 <p>FILM MOVIE</p>	<p>La Belle et la Bête FR de Bill Condon (2017, États-Unis) [8+] Le père de Belle est capturé par une bête féroce. En échange de sa libération, Belle devient sa prisonnière. Celle-ci est séduite par la bonté de la Bête qui, en réalité, est un prince victime d'un mauvais sort. L'amour pourra-t-il les délivrer ? <i>When Belle's father is captured by a fierce beast, she agrees to become his prisoner in exchange for her father's freedom. Belle soon sees that the beast has a kind heart, but she doesn't realize he is actually a prince under the curse of an evil enchantress. Will love find a way to break the spell?</i> 14 h 2 p.m. [129 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Mar. 9 Tues.</p>	 <p>© Phelby</p>	<p>Être parent du cœur <i>Parenting from the heart</i> FR EN Mitsiko Miller, de <i>Projet famille en harmonie</i> Cet atelier rempli d'outils concrets vous invite à mettre en pratique la coopération en famille. <i>This workshop is full of useful tools to help you put family co-operation into practice.</i> 10 h 15 10:15 a.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>Mer. 10 Wed.</p>	 <p>© Aaron Budein on Unsplash</p>	<p>Écrire ses mémoires FR Carmen Marois Apprenez à raconter vos souvenirs de manière plus littéraire... ou à faire de votre vie un véritable roman ! <i>Learn how to write about your memories in a more literary style... or how to turn your life into a novel!</i> Aussi le mercredi 17 juin <i>Also on Wednesday, June 17</i> 10 h 15 10:15 a.m. [120 min] Bibliothèque de Pierrefonds Library</p>
<p>10</p>	<p>>>></p>	<p>Dessiner en réalité virtuelle <i>Drawing in virtual reality</i> FR EN Entre 15 h 30 et 17 h <i>Between 3:30 p.m. and 5 p.m.</i> [10-20 min] Voir 17 février <i>See February 17</i></p>
<p>11</p>	<p>>>></p>	<p>Making custom t-shirts and stickers EN 6 p.m 18 h [90 min] See February 7 <i>Voir 7 février</i></p>
<p>12</p>	<p>>>></p>	<p>Brigade techno <i>Tech Brigade</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [120 min] Voir 17 janvier <i>See January 17</i></p>
<p>13</p>	<p>>>></p>	<p>Chantons ensemble <i>Sing-A-Longs</i> FR EN 10 h 30 10:30 a.m. [30 min] Voir 15 février <i>See February 15</i></p>
<p>Sam. 13 Sat.</p>	 <p>© Miora Fibres</p>	<p>Création de savons feutrés <i>How to make felted soap</i> FR EN Miora Fibres Apprenez à créer votre propre savon en feutrage; celui-ci pourra vous servir de savon et d'éponge ! <i>Learn how to make your own felted soap - a soap you can even use as a sponge!</i> 13 h 1 p.m. [90 min] Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro Library</p>
<p>Sam. 13 Sat.</p>	 <p>© Benoit Rousseau</p> <p>SPECTACLE SHOW</p>	<p>LANCEMENT DU CLUB DE JAZZ <i>JAZZ CLUB LAUNCH</i> Les rêves errants Trio Jonathan Turgeon Alex Dodier, saxophone Ce formidable trio de jazz moderne dévoile sur scène ses influences classiques et rock en interprétant les meilleurs titres de son deuxième album. Laissez-vous charmer par son énergie contagieuse et par le magnétisme du saxophoniste Alex Dodier, qui se joint à la fête. <i>This breathtaking modern jazz trio will be playing a selection of the best songs from their second album, rooted in classical music and rock. You'll be mesmerized by their infectious energy and the charisma of saxophonist Alex Dodier joining them.</i> 16 h 4 p.m. Bibliothèque de Pierrefonds, terrasse extérieure <i>Pierrefonds Library, outdoor terrace</i> GRATUIT! FREE!</p> <p>CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL</p>

RAPPEL! Il est obligatoire de s'inscrire aux activités des bibliothèques ! | REMINDER! You must register for library activities!

Mer. 17 Wed.		Club de lecture d'été TD TD Summer Reading Club FR EN [3-13] Début des inscriptions et remise des documents pour participer au Club de lecture d'été TD. <i>Registration and presentation of documents to take part in the TD Summer Reading Club.</i> À partir de 10 h <i>From 10 a.m.</i> Bibliothèques de Pierrefonds et de William G. Boll Roxboro <i>Libraries</i>
17	>>>	Écrire ses mémoires FR 10 h 15 <i>10:15 a.m. [120 min]</i> Voir 10 juin <i>See June 10</i>
18	>>>	Jeu d'évasion sur table Escape room board game FR EN Entre 17 h et 20 h <i>Between 5 p.m. and 8 p.m. [60 min]</i> Voir 24 février <i>See February 24</i>
18	>>>	Café-tricot Knitting Café FR EN 18 h <i>6 p.m. [120 min]</i> Voir 23 janvier <i>See January 23</i>
19	>>>	Brigade techno Tech Brigade FR EN 10 h 30 <i>10:30 a.m. [120 min]</i> Voir 17 janvier <i>See January 17</i>
	 <p data-bbox="268 898 494 928">EXPOSITION EXHIBITION</p>	Passages convergents Beatriz Herrera, Federico Carbajal et Santiago Tavera Cette exposition immersive rend compte du Québec en tant que milieu générateur d'un environnement social qui façonne les possibilités du vivre ensemble par le biais d'une panoplie de médiums. <i>This immersive exhibition portrays Quebec as a generator of social environments that determine the terms of how we live alongside one another through a variety of media.</i> Dates à venir <i>Dates to be confirmed</i> Centre culturel de Pierrefonds <i>Cultural Centre</i> , Salle d'exposition <i>Exhibition hall</i>



ACTIVITÉS LITTÉRAIRES | LITERARY ACTIVITIES

Les places sont limitées. Les dates des clubs de lecture peuvent changer. Les personnes inscrites seront avisées s'il y a des changements. Pour renseignements ou inscription, veuillez contacter Isabelle Langevin au 514 638-9528.

Places are limited and book club dates are subject to change. In the event of any such changes, all those enrolled will be advised in advance. To register, or for more information, please contact Isabelle Langevin at 514-638-9528.

Cercle littéraire FR

Aline Apostolska

Partagez vos plaisirs littéraires avec d'autres passionnés dans une atmosphère détendue et amicale.

Share your passion for books with other literature aficionados in a relaxed and friendly environment.

Les jeudis 13 février, 12 mars, 9 avril, 14 mai et 11 juin | *Thursdays, February 13, March 12, April 9, May 14 and June 11*

13 h 30 | 1:30 p.m. [120 min]

Bibliothèque de Pierrefonds *Library*

Book Club EN

Mary Soderstrom

Every month, read a book chosen by the discussion director and share your thoughts with other readers over a hot cup of coffee.

Tous les mois, lisez un livre suggéré par notre animatrice et partagez vos impressions avec d'autres lecteurs autour d'une bonne tasse de café.

Tuesdays, February 4, March 3, April 7 and May 5 OR February 11, March 17, April 14 and May 12 | *Les mardis 4 février, 3 mars, 7 avril et 5 mai OU 11 février, 17 mars, 14 avril et 12 mai*

7:15 p.m. | 7:15 p.m. [90 min]

Bibliothèque de Pierrefonds *Library*

Les mots partagés FR

Hélène Denis

Quinze participants se rencontrent pour discuter d'un livre qui a été lu à la suggestion de l'animatrice.

Fifteen people will meet up to discuss a book chosen by the host.

Les mardis 21 janvier, 4 et 18 février, 3, 17 et 31 mars, de même que le 14 avril | *Tuesdays, January 21, February 4 and 18, March 3, 17 and 31, as well as April 14*

19 h | 7 p.m. [105 min]

Bibliothèque de Pierrefonds *Library*

Club de lecture FR

Martin Charrette

Tous les mois, lisez un livre suggéré par notre animateur et partagez vos impressions avec d'autres lecteurs autour d'une bonne tasse de café.

Every month, read a book chosen by the discussion director and share your thoughts with other readers over a hot cup of coffee.

Les jeudis 9 janvier, 6 février, 5 mars, 9 avril et 7 mai | *Thursdays, January 9, February 6, March 5, April 9 and May 7*

10 h | 10 a.m. [120 min]

Bibliothèque William-G.-Boll Roxboro *Library*

DÉBUT DES INSCRIPTIONS ET DE LA VENTE DE BILLETS : LE LUNDI 13 JANVIER !

*REGISTRATION AND TICKET SALES START ON:
MONDAY, JANUARY 13!*

**SOYEZ AU
COURANT EN
UN CLIC !**

**GET ALL
THE INFO IN
A CLICK!**

- 🌐 ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
- @ pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
- f [pfds.rox](https://www.facebook.com/pfds.rox)
- 🐦 [@pfds_rox](https://twitter.com/pfds_rox)
- ▶ [MTLville](https://www.youtube.com/channel/UCMvLville)

**Pour obtenir des renseignements sur les spectacles
ou pour l'achat de billets :**

To find out more about shows or to buy tickets:

pier-rox.tuxedobillet.com

accessculture.com (*only available in French*)

Inscrivez-vous à l'infolettre de l'arrondissement :
Subscribe to the borough's newsletter:

📧 ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

NOUVEAU! | NEW!

Obtenez 30% de réduction à l'achat d'un abonnement à trois spectacles et plus!

Get a 30% discount when you buy a subscription to three or more shows!

Pour plus de détails sur les activités et spectacles au programme :

For more information on the shows or to purchase tickets:

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro | pier-rox.tuxedobillet.com